

Warunki ogólne firmy Schreurs Holland B.V. dotyczące sprzedaży, dostarczania oraz licencji na uprawę gerbery i róży (oraz/lub innych upraw i plonów).

CZĘŚĆ 1 POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1 Definicje

W niniejszych warunkach ogólnych przyjmowane są następujące definicje:

1. **Schreurs:** Firma Schreurs Holland B.V., z siedzibą przy ulicy Hoofdweg 81 (1424 PD) w miejscowości De Kwakel, zarejestrowana w holenderskiej Izbie Handlu pod numerem 33200406.
2. **Klient:** podmiot zawierający z firmą Schreurs umowę na dostarczanie Materiału Siewnego i/lub któremu Schreurs udostępnia Licencję.
3. **Materiał Siewny:** każdy materiał roślinny (w tym kwiaty cięte) pochodzący od gerbery i róży, wraz z powiązаныmi elementami pochodnymi, przeznaczony do dostarczenia Klientowi lub do prowadzenia przez Klienta ich uprawy.
4. **Licencja:** udostępnienie jednego lub wielu praw własności intelektualnej firmy Schreurs w formie licencji lub sublicencji Klientowi (prawo do znaku towarowego, prawo do ochrony odmian roślin, prawo do nazwy handlowej lub prawo patentowe).
5. **Mutant:** nowa odmiana, odkryta w Materiale Siewnym lub z niego wyhodowana.
6. **Terytorium:** obszar, na którym Klient wprowadzi Materiał Siewny do obrotu.
7. **Miejsce Uprawy:** ziemia, budynki, szklarnie, instalacje chłodzące, laboratoria lub systemy, z których korzysta Klient przy uprawie Materiału Siewnego.

Artykuł 2 Zakres obowiązywania

1. Niniejsze warunki ogólne obowiązują na wszystkie oferty złożone przez firmę Schreurs oraz na wszelkie zawarte przez nią umowy.
2. Warunki ogólne Klienta nie obowiązują, chyba że wyraźnie uzgodniono inaczej na piśmie.
3. Wszystkie odstępstwa od niniejszych warunków ogólnych muszą zostać zawarte na piśmie.
4. Klient, jego dyrektorzy oraz jego ostateczni beneficjenci nie są objęci sankcjami ani nie działają lub nie zamierzają działać w sposób naruszający międzynarodowe prawo sankcji.

Artykuł 3 Oferty i ceny

1. Wszystkie oferty firmy Schreurs są niezobowiązujące, chyba że inaczej ustalono na piśmie. Oferta jest ważna przez trzydzieści dni.
2. Jeśli oferta składana jest za pośrednictwem osoby trzeciej, zyskuje moc wiążącą dopiero po pisemnym jej potwierdzeniu Klientowi przez Schreurs.
3. Ceny podawane przez firmę Schreurs nie zawierają podatku VAT, kosztów transportu, kosztów związanych z wydaniem dokumentów eksportowych, kosztów opakowań, kontroli jakości i/lub badań fitosanitarnych, kosztów bankowych, kosztów należnych ceł przywozowych oraz innych opłat nakładanych przez państwo oraz przez inne instytucje publiczne, w tym podatku u źródła oraz innych podatków, chyba że ustalono inaczej.
4. Ceny podawane są w euro (€), chyba że zaznaczono inaczej.

Artykuł 4 Płatność

1. Płatność powinna zostać uregulowana w ciągu trzydziestu dni od daty wystawienia faktury, chyba że ustalono inaczej.
2. Klient nie jest upoważniony do pomniejszania kwoty, którą jest winny firmie Schreurs, w żadnym stopniu i na mocy żadnych roszczeń wzajemnych. Klient nie ma prawa do wstrzymywania się od realizacji swojego zobowiązania płatniczego.
3. Klient ma dokonać płatności bezpośrednio na rzecz Schreurs. Klient może dokonać płatności za pośrednictwem osób trzecich wyłącznie po uprzednim uzyskaniu pisemnej zgody Schreurs. Klient musi podać między innymi następujące informacje: wyjaśnienie, kim jest osoba trzecia, działalność gospodarczą osoby trzeciej oraz powód dokonania płatności dla Klienta. Dokumenty, takie jak wyciągi bankowe i/lub faktury, są wymagane jako dowód w celu zapewnienia przejrzystego przepływu środków. Jeśli Klient nie spełni tych wymagań, Schreurs jest zobowiązany zwrócić kwotę osobie trzeciej, która dokonała płatności, a zobowiązanie Klienta do zapłaty będzie nadal obowiązywać. Schreurs nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione przez Klienta w wyniku opóźnienia lub zawieszenia zamówień lub zwrotu płatności.
4. Jeśli Klient nie uiszcza opłaty w terminie, uznaje się, że zwleka ze spłatą swojego zobowiązania finansowego. W tej sytuacji Schreurs ma prawo do naliczania odsetek w wysokości 2% w skali miesiąca za cały okres zwłoki.

5. Wszystkie koszty standardowych działań, zarówno prawnych (z pomocą prawną dla Klienta włącznie) jak i innych, mających na celu odzyskanie należności, mają zostać pokryte przez Klienta.
6. W sytuacji, w której Klient nie spłaca swoich zobowiązań, Schreurs zachowuje sobie prawo do niewykonania lub do zaprzestania wykonywania postanowień umów lub zamówień. Firma Schreurs nie bierze odpowiedzialności za straty poniesione przez Klienta w wyniku wstrzymania realizacji zamówień.
7. Klienci mający siedzibę w innym kraju UE niż Holandia, zobowiązani są do pisemnego przedstawienia swojego poprawnego numeru identyfikacji podatkowej VAT. Klient zwalnia Schreurs od wszelkich roszczeń oraz negatywnych skutków nieprzestrzegania lub częściowego nieprzestrzegania przez Klienta zapisów niniejszego artykułu.

CZĘŚĆ 2 SPRZEDAŻ ORAZ WARUNKI DOSTAWY MATERIAŁU SIEWNEGO

Artykuł 5 Dostawa i transport

1. Dostawa Materiału Siewnego odbywa się w oparciu o formułę FCA z De Kwakel, chyba że ustalono inaczej. Podczas dostawy odpowiedzialność za rzeczony Materiał Siewny przechodzi na Klienta.
2. Firma Schreurs, po konsultacji z Klientem, ustala datę lub okres dostaw. Data dostawy nie jest dla Schreurs terminem ostatecznym. Jeśli firma Schreurs nie jest w stanie dostarczyć towaru w ustalonym terminie dostawy, zobowiązana jest do jak najszybszego poinformowania Klienta o tym fakcie. Strony ustalą razem nową datę dostawy.
3. Jeśli Klient zdecyduje się odebrać zamówiony Materiał Siewny przed umówioną datą dostawy, ryzykuje, że jego Materiał Siewny nie będzie w pełni dojrzały.
4. Jeśli Klient odbierze Materiał Siewny po umówionej dacie dostawy, ryzykuje obniżenie jakości tego Materiału. Również ewentualne dodatkowe koszty składowania lub transportu mają zostać pokryte przez Klienta.

Artykuł 6 Opakowania/pudełka/wózki/palety

1. Opakowanie, zarówno jednorazowe jak i wielokrotnego użytku, może zostać uwzględnione przez Schreurs.
2. Udostępnione przez firmę Schreurs jednorazowe opakowania nie będą odbierane.
3. Jeśli dostarczono wózki, rolnkontenery lub palety wielokrotnego użytku, Klient jest zobowiązany w ciągu jednego tygodnia zwrócić materiały o tym samym identyfikatorze (np. chipie lub etykietce), chyba że uzgodniono inaczej. Klient nie jest upoważniony do wykorzystywania tych materiałów do własnych celów ani do udostępniania ich osobom trzecim.
4. W przypadku uszkodzenia lub utraty opakowań, wózków, rolnkontenerów, palet itp. Klient zobowiązany jest zwrócić w całości dodatkowe koszty firmie Schreurs.

Artykuł 7 Przeniesienie własności, zastrzeżenie własności oraz zabezpieczenia

1. Ryzyko związane z Materiałem Siewnym przechodzi na Klienta w momencie dostawy.
2. Wszystkie dostarczone oraz mające zostać dostarczone Materiały Siewne oraz powstałe z nich nowe Materiały Siewne, w dowolnej fazie uprawy, pozostają własnością Schreurs, do momentu całkowitego uregulowania wszelkich należności, jakie firma Schreurs otrzymała lub powinna otrzymać od Klienta, w tym niezależnie należności opisane w art. 3:92 ust. 2 holenderskiego Kodeksu Cywilnego.
3. Do momentu przeniesienia prawa własności do Materiału Siewnego Klientowi, nie ma on prawa do zastawiania niniejszego Materiału Siewnego ani do udostępniania praw do niego na rzecz osób trzecich, z wyłączeniem standardowych działań związanych z prowadzeniem firmy. W tej sytuacji Klient zastawia na rzecz firmy Schreurs wszelkie należności, które otrzymał lub otrzyma z tytułu przekazania Materiału Siewnego swoim kontrahentom.
4. Firma Schreurs ma prawo do odebrania Materiału Siewnego znajdującego się już u Klienta i przekazanego Klientowi z zastrzeżeniem prawa własności, w przypadku gdy Klient nie pokrył wszystkich swoich zobowiązań finansowych lub jeśli istnieje ryzyko, że nie będzie w stanie tego zrobić. Klient zapewni Schreurs stały, wolny dostęp do swojej posesji i/lub do budynków w celu przeprowadzenia inspekcji Materiału Siewnego i/lub w celu wyegzekwowania swoich praw.
5. Jeśli firma Schreurs będzie miała uzasadnioną obawę o zdolność Klienta do spłaty jego zobowiązań, ma prawo do odłożenia swoich działań w czasie, do momentu uzyskania pewności, że Klient dokona obowiązujących go opłat.

Artykuł 8 Zakaz rozmnażania

1. Klient zobowiązuje się do przechowywania Materiału Siewnego jedynie w Miejscu Uprawy oraz do nierozmnażania go i do nietworzenia sadzonek, nieodmładzania i niewymieniania, niesprzedawania, niewprowadzania do obrotu i/lub nieudostępniania w żaden sposób stronom trzecim, z wyłączeniem uprawy kwiatów ciętych, chyba że wcześniej firma Schreurs wyraziła na to pisemną zgodę.

Artykuł 9 Działanie siły wyższej

1. Jeśli w wyniku działania siły wyższej firma Schreurs nie jest w stanie wykonać lub tymczasowo lub w pełni nie jest w stanie wykonywać postanowień umowy, nie bierze odpowiedzialności za skutki.
2. Pod pojęciem siły wyższej rozumie się: każdą okoliczność, która nie mieści się w obszarze bezpośredniej kontroli firmy Schreurs, przez co nie może ona wypełniać postanowień umowy lub nie może ich wypełniać na tych samych zasadach. Pojęcie to obejmuje między innymi strajki, sytuacje niebezpieczne (jak zagrożenie pożarowe), ekstremalne warunki pogodowe lub środki podejmowane przez władze państwa oraz choroby, plagi i braki w Materiale Siewnym dostarczonym lub mającym być dostarczonym firmie Schreurs.

Artykuł 10 Skargi

1. Schreurs nie odpowiada za tożsamość odmianową Materiału Siewnego, który przechodzi proces mutacji wstecznej. Schreurs nie odpowiada za rozwój i rozkwit dostarczonego Materiału Siewnego.
2. Obowiązek skontrolowania jakości i kompletności dostarczanej partii Materiału Siewnego przy dostawie spoczywa na Kliencie.
3. Skargi dotyczące widocznych braków, w tym niewłaściwej liczby, rozmiaru lub wagi dostarczonego Materiału Siewnego, muszą zostać przekazane firmie Schreurs najpóźniej w ciągu dwóch dni od dnia dostawy, a w ciągu ośmiu dni przedstawione firmie Schreurs w formie pisemnej.
4. Skargi dotyczące niewidocznych braków muszą zostać zgłoszone do Schreurs natychmiast po ich stwierdzeniu.
5. Skarga musi zawierać dokładny opis braków, jak również miejsce znajdowania się Materiału Siewnego, którego skarga dotyczy.
6. W przypadku gdy dostarczony przez Schreurs Materiał Siewny zostaje odrzucony przez Klienta, a Klient oraz firma Schreurs nie dochodzą do porozumienia w sprawie przyjęcia lub odrzucenia reklamacji, Klient musi na własny koszt zaangażować niezależnego, powszechnie uznanego specjalistę, który przeprowadzi ekspertyzę i sporządzi raport. Koszty specjalistycznego raportu zostają pokryte przez Schreurs, jeśli skarga Klienta okazała się zasadna, a jeśli nie, pokrywa je Klient.
7. Skarga, również uzasadniona, nie zwalnia Klienta z uregulowania jego zobowiązań.

Artykuł 11 Odpowiedzialność

1. Firma Schreurs nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakość dostarczonego Materiału Siewnego oraz za obecność w nim (potencjalnie) szkodliwych (znanych lub nie) organizmów, bakterii, grzybów, wirusów, prionów, owadów lub innego materiału nieroślinnego. Jakość Materiału Siewnego może różnić się w zależności od pory roku.
2. W każdej sytuacji odpowiedzialność firmy Schreurs za wybrakowaną dostawę jest ograniczona do kwoty znajdującej się na fakturze. W żadnym przypadku Schreurs nie ponosi odpowiedzialności za szkody następcze, dodatkowe koszty poniesione przez Klienta, utracony obrót lub utracony zysk.
3. Klient oświadcza, że tylko i wyłącznie na własne ryzyko wykorzystuje Materiał Siewny oraz prawa z nim związane, jakie zostały mu użyczone. Firma Schreurs nie odpowiada za:
 - a. Szkody związane w dowolny sposób z decyzjami Klienta podjętymi względem Materiału Siewnego oraz z wykorzystanymi przy uprawie środkami pomocniczymi (w tym podkładcami oraz innymi naturalnymi bądź nie środkami i materiałami pomocniczymi) oraz ze sposobem uprawy.
 - b. Niezadowolający zbiór, rozwój i rozkwit Materiału Siewnego oraz/lub kwiatów ciętych z niego wyhodowanych, zarówno w kontekście ich jakości jak i ilości.
 - c. Szkody, którą mógł ponieść Klient przez dotychczas nieznaną, niesprzyjającą cechy danej odmiany, które ujawniły się w Materiale Siewnym dopiero po czasie.
4. Wykluczona jest również jakakolwiek odpowiedzialność firmy Schreurs za niedostarczenie Materiału Siewnego w terminie.
5. Wszelkie roszczenia odszkodowawcze Klienta przepadają, jeśli nie złoży on roszczenia drogą sądową w ciągu sześciu miesięcy od zgłoszenia reklamacji.

CZĘŚĆ 3 WARUNKI LICENCJI

Artykuł 12 Licencja

1. Na czas życia Materiału Siewnego i pod warunkiem czasowego regulowania należności, Schreurs udostępni Klientowi Licencję, bez prawa wyłączności i przekazywania praw. Licencja obejmuje uprawę ograniczonej ilości Materiału Siewnego oraz wprowadzanie do obrotu rynkowego pochodzącego od niego produktu zbioru (kwiatów ciętych), jak szczegółowo opisano (wraz z ewentualnymi dodatkowymi warunkami) w formularzu zamówienia lub w umowie licencyjnej.

- Schreurs udostępnia Klientowi licencję, bez prawa wyłączności i przekazywania praw, aby przy sprzedaży (lub składaniu ofert sprzedaży) kwiatów ciętych pochodzących z Materiału Siewnego Klient mógł skorzystać z nazw, logo oraz graficznych znaków towarowych związanych z Materiałem Siewnym. Zakaz wymieniony w art. 8.1 niniejszych warunków ogólnych ma zastosowanie również do Licencji na Materiał Siewny.
- Klient zobowiązuje się do sprzedaży (oraz składania ofert sprzedaży) Materiału Siewnego pod nazwami wskazanymi przez firmę Schreurs i tym samym w rzeczywistości stosując wyłącznie prawidłowe oznaczenia handlowe, nazwy, graficzne znaki towarowe oraz logo firmy Schreurs bez żadnych zmian lub uzupełnień. Schreurs nie zwalnia Klienta z odpowiedzialności za naruszenie praw stron trzecich w regionie Klienta i nie ponosi za to odpowiedzialności.
- Klient zobowiązuje się uzyskiwać Materiał Siewny wyłącznie od firmy Schreurs lub autoryzowanego dostawcy tej firmy, chyba że wcześniej otrzyma na to pisemną zgodę od Schreurs.
- Klient zobowiązuje się do niewprowadzania na rynek Materiału Siewnego w miejscu innym niż Terytorium bez wcześniejszej pisemnej zgody Schreurs.
- Klient będzie zawsze umożliwiał firmie Schreurs dostęp do Miejsca Uprawy w celu przeprowadzenia inspekcji oraz będzie udzielał wszelkich standardowych informacji, o które zostanie poproszony, aby umożliwić kontrolę nad wypełnianiem przez niego postanowień umowy. Schreurs ustala ilość znajdującego się w Miejscu Uprawy Materiału Siewnego oraz zasięg areálu.
- Jeżeli Klient nie wywiąże się w pełni z warunków umowy, będzie zobowiązany bezzwłocznie zapłacić firmie Schreurs wymaganą karę w wys. piętnastu tysięcy (15 000) EUR za każdorazowe naruszenie warunków, bez uszczerbku dla prawa firmy Schreurs do żądania wynagrodzenia z tytułu szkody w zakresie, w którym takie odszkodowanie przekracza karę. Kara finansowa nie zastępuje opłaty za udostępnienie licencji.
- Klient jest zobowiązany do uiszczania opłaty licencyjnej jako ogólnej rekompensaty kosztów badań i prac rozwojowych, poniesionych przy hodowli odmiany. Klient zgadza się, że jest to podstawa praw, które zostają mu użyczone, niezależnie od tego, czy dana odmiana chroniona jest przez system ochrony odmian roślin, czy dopiero została do tego systemu zgłoszona, oraz niezależnie od tego, czy znak towarowy został oficjalnie zarejestrowany lub czy korzystanie z systemu ochrony odmian roślin możliwe jest na obszarze Terytorium.

Artykuł 13 Prawa własności

- W przypadku cofnięcia, wystąpienia bezzasadności stosowania lub wygaśnięcia jakichkolwiek praw, na których postawie Licencja udostępniana jest Klientowi przez firmę Schreurs, Klient nie ma prawa do rekompensaty lub zwrotu jakichkolwiek należności przypadających do zapłaty na rzecz Schreurs.
- W przypadku roszczenia zgłoszonego wobec Klienta przez osoby trzecie na podstawie naruszenia praw własności intelektualnej, do których roszczą sobie prawo strony trzecie, Klient bezzwłocznie poinformuje o tym firmę Schreurs, która przedstawi argumentację w obronie swoich praw.

Artykuł 14 Mutanty

- Schreurs jest posiadaczem praw do Mutantów odkrytych przez Klienta. Klient bezzwłocznie poinformuje firmę Schreurs o odkryciu i wskaże firmę jako posiadacza praw. Schreurs zdecyduje, czy Mutant zostanie wprowadzony na rynek i wykorzystany.

Artykuł 15 Okres obowiązywania i zakończenie Licencji

- Jeżeli nie uzgodniono inaczej, umowa licencyjna wchodzi w życie z dniem potwierdzenia zamówienia. Licencja zostaje udostępniona na czas życia i określoną liczbę roślin, które zostały sprzedane i dostarczone Klientowi. Licencja kończy się w momencie wykopania roślin. Klient zobowiązany jest uiszczać opłatę za udostępnianie mu Licencji tak długo, jak korzysta z Materiału Siewnego.
- Firma Schreurs ma prawo do wcześniejszego wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym, jeśli:
 - Klient nie spłaca swoich zobowiązań finansowych;
 - Klient usiłuje dokonać przeniesienia licencji (umowy licencyjnej) lub praw i obowiązków z niej wynikających bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody Schreurs;
 - Klient tworzył sadzonki lub rozmnażał rośliny wbrew warunkom Licencji i bez uzyskania uprzednio pisemnego zezwolenia firmy Schreurs;
 - Klient ustanowił zabezpieczenie prawa własności lub dokonał przelewu prawa własności, w formie zastawu lub w innej na rzecz osób trzecich w jakikolwiek sposób, do jednego lub wielu praw wynikających z tej umowy lub do Materiału Siewnego lub do Mutantów bez uzyskania uprzednio pisemnego zezwolenia firmy Schreurs;
 - Klient złoży wniosek o moratorium lub zostanie złożony wniosek o ogłoszenie jego upadłości;
 - Klient przekaze, wydzierżawi lub w inny sposób udostępni osobom trzecim prawo własności do przedsiębiorstwa lub do części przedsiębiorstwa, którego umowa dotyczy i/lub które odpowiedzialne jest

za realizowanie postanowień umowy, bez uzyskania wcześniejszego pisemnego pozwolenia od firmy Schreurs.

3. W przypadku wygaśnięcia Licencji Klient traci wszystkie przyznane mu prawa. W tej sytuacji Klient jest zobowiązany do zniszczenia wszelkiego Materiału Siewnego znajdującego się w jego Miejscu Uprawy.

CZĘŚĆ 4 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Artykuł 16 Obowiązujące prawo i właściwość sądu

1. W przypadku wszelkich umów, do których niniejsze warunki ogólne będą miały pełne lub częściowe zastosowanie, oraz wszelkich sporów, które mogą z nich wyniknąć, obowiązuje wyłącznie prawo holenderskie. Nie obowiązuje Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów („Konwencja Wiedeńska”).
2. Spory będą rozstrzygane wyłącznie przez właściwy sąd okręgowy Amsterdam. Postępowanie prowadzone będzie w języku niderlandzkim.
3. W odstępstwie od zapisów art. 16.2, w przypadku sporu między Schreurs a Klientem, który nie ma siedziby w jednym z krajów UE, może on, decyzją firmy Schreurs, zostać rozstrzygnięty na mocy postępowania arbitrażowego, zgodnego z regulaminem arbitrażu Holenderskiego Instytutu Arbitrażu (NAI). Językiem postępowania arbitrażowego jest angielski. Sąd polubowny składa się z jednej osoby. Miejscem postępowania arbitrażowego jest Amsterdam.